

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水噴暖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐汽。煤油與煤氣爐。
電力掃通清潔水噴。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0485, MU. 42817

國醫
惠謙氏
 上海新中國醫學院畢業
 考試院檢合格中醫生
 曾任廣東省國醫館理事
 寓市定東街三四一號式樓
 OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
 VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860



Sunbeam
White
Enriched Macaroni

新邊麵麩
美味鮮

又並茂所費無幾。值得訂購。

訂 購 處

Name _____

Address _____

City _____

報費全年卅元。兩年二元。

CHINATOWN NEWS

459 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

請訂閱

旅加華僑^{唯一}英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

附帶全加華僑概況。登載全球華僑動態

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

爲一席。合計一千〇四歲。
本爲林翼中(七十六) 李柏倫(七十五) 李海東(七十五) 鄭官軒(七十五) 招福申(七十四) 劉侯武(七十二)。至深夜仍盡歡歸去。

携蛇搭車嚇走乘客

紐約訊。一友善長蛇昨晚在二向皇后區開行的獨立線下地連車卡內。將所有搭客嚇走。使數名警察手足無措。並將該道車阻遲十五分鐘。

爲此。巡蛇的主人。卅四歲威印刷工人馬田。被警拘捕。控以行爲不端及不能保護「大衆不被禽獸或蛇蠍侵襲」。

查馬田昨晚携該蛇搭地連車。蛇咬伏馬田膝際。同卡搭客認爲危險。羣請馬田離車。馬田不允衆呼聲而馬田捕去

由殷商陳玉泉發起後，每年一次集會。
會者均能占稀高齡長者。濟濟一堂。
餽饌暢飲。含饴賦詩。派閒情逸致。
美意延之。八載如茲。流傳佳話。
昨屆八週年盛會。諸老守口赴會。
剛逾七時。羣者畢至。由九十六高齡會
海鎮時時廬湘父老師以主席。并致開會
詞。賀音清亮。莊靜并集。妙語如珠。
風流文雅。不啻爲年。除敘述此「千歲
長安」史界外。並銘感多情舊雨。歡迎洽
叙新知。博得滿堂彩。

(註)正式入席。敘齒排名。首席廬
湘父。(九十六歲)施雨崖(九十三)
。雷惠陂(八十八)。許愛周(八十三)
。岑協堂(八十八)。余近鵬(八十二)
。李自重(八十一)。唐宣(八十)
。郭鑑衡(八十一)。黃伯芹(七

香港訊。(快報消息)十八位老先生。他們的年齡合共是一千四百五十一歲。平均每人八十歲半。昨日下午五時。他們在約在中國酒樓舉行「千歲宴」。耆

香檳大廈瓊宮夜總會
數十名顧客大混戰

▲一男子被擊昏送入醫院留醫
▲二女涉嫌滋事者帶上警局

昨晚為週末。瓊宮夜總會顧客如雲。整個夜總會擠得水洩不流。凌晨一時五分。表演節目開始。表演魔術節目。坐於十五號檯一名顧客。帶著幾分酒意。走上表演台。圖窺隱秘。坐近表演台。有三顧客。以其有碍表演。表示不滿。二名男子上前干涉。言語衝突。隨之引起打鬥。其他顧客吶喊助威。一時酒樽與茶杯亂飛。喝打之聲四起。混亂中顧客周甲被擊昏。事發轉瞬。將滋事者帶返警署。大混戰中不少顧客紛紛走避以致夜總會損失甚重。因顧客們溜之大吉。損失茶酒等費達數十元。

【續完】

千。歲。宴

▲十八蒼英每斤相約歡叙
▲合共一千四百一十一歲

雲高華烟通服務店
 本服務店。專門用吸塵機搜煙通。修
 與重建各種煙通。并用蒸汽洗樓宇。
 命。汽車。發動機等。與清理水溝。
 金或新裝。工作精良。價錢克己。華
 意願。極表歡迎。
 Vancouver Chimney Service Al. 3-6747

雲高
華埠

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C 電話 MU 5-8735

本行辦到美國新
成乾粉。如兩用
時價發行





司公業實打片理代司公託信大拿加

Pender Realty & Insurance

Agencies Ltd.

Authorized Agent For

Canada Trust-Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811



超慧梁 FA 5-597

梁春發

百非庫▲新動項(西房加(房加熱十(自十非百喜最好(三

時。利▲辦公

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
 標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另計）
 一九三號喜市定街
 一〇一號房 SEAL OPTICAL NO. 3881



磨粉偶。每個十九元七毛五。用濕粉
另多買一枝磨輪。共銀二十四元五毛
常宜。

家屋 生意 商業樓
 強 塘房新屋近唐人街取價壹萬叁千五百
 元
 先交五千元(梁豐強)
 定街二間舖面六號廚房平賣壹萬七千
 元樓下有四號房及土庫參廳房業主自
 然水暖氣連一部份傢俬平賣九千九百
 元
 年三睡房近舊市定宅全土庫自動燒
 取價九千五百元(陳馳威)
 運業舖樓兩棟地有房十九間及兩組
 月收租七百四十五元取價叁萬四千元
 收租七百四十五元取價叁萬四千元
 威來乃路四號兩新士德萬增封全土庫
 氣及熱水祇賣七千五百元(張雙元)
 意近舊市定及山馬路梳梳叁個睡房全
 價壹萬叁千元(梁強)
 由街舖每日生意壹百貳十元取價叁千
 (梁春廣)
 號常有大批新舊平屋出賣
 理人壽，火燭，汽車
 風，盜竊，各項燕梳

MU 4 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.

廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大鑪小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

華麵廠
 TOP-VALU FOOD PR
 136 Powell St., Vancoc
 PHONE: 683-

爽滑可口
 新型機器
 名師精製
 大小光顧
 均極歡迎

南

DUCTS LTD.
ver 4, B. C.
733

各種鮮麵
日日生鮮
留等乾麵

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7 th. Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
駕臨參觀一九六四年新款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL,
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
本公司服務式士
在年。華友光顧。請
摺君優洽。

鵬獨臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tsey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289



調理中西。男女兒童。內外全科。
男科婦科。陽壯陰強。移轉造化。
生兒育女。乃人之倫。欲得求理。
信者得救。輕信自誤。又信何醫。
而醫能理。癰疽瘰癧。軟堅癰結。
不須用刀。藥料過刀。西人理盡。
見痛無療。然之求理。理此病人。
腫脹癰癢。水氣血腫。甜尿疔氣。
皮膚百病。小腸氣症。腎囊核腫。
爛腳疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。
痔瘡瘻亂。膏丹丸散。茶館常備。
醫父母心。非利人錢。先惠二元。
空手不答。

錦華埠 萬德隆白
CHINESE HERBS
111 Lane St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

世出館儀殯新利技十
CHAPEL OF THE BELLS
 2720 CENTRE ST., N.
 CALGARY - ALTA.

本店新張伊始
 工務人員經驗
 豐富。價錢極平
 設在中央街北
 七式中央。七
 殯時。必向唐
 街經過。華友
 顧。極表歡迎
 如係貧窮者。大減贈。

司理麥橋敬啟
 電話 276-2296

陰虛肉痿。公認特效。轉弱為強。事實昭著。

頭痛問題

鳳髓丹功效神奇

加拿大雲埠中和行公司總批發

CHING HO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.

溫高
中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

南洋商業銀行
香港註冊
香港海外通授權銀行 經營銀行一切業務
本行 **華僑服務部** 辦理
華僑滙款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
代買匯字 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBAN.”

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

國產送禮佳品
大量運到登市：
雙托水仙花頭 · 蔴糖餅干 ·
荔枝干糖薑拳 · 南北海味 ·
顧綉名品絲綢 · 江西瓷器 ·
各款送禮香茶 · 紙花燈籠 ·

